



HUMAN CARE
Your Life. Your Way.

GEBRUIKSAANWIJZING

DOLFIJN DOUCHESTOEL

Standaard

Plus

Junior



Til- en hygiënehulpmiddelen

Service en onderhoud

Advies en Training



HUMAN CARE

Your Life. Your Way.




1. Controlelijst uitlevering producten

| | | | | |
|---|-----------|------------|------------|-------------------------|
| Datum | | | | |
| Ordernummer | | | | |
| Serienummer | | | | |
| | <u>JA</u> | <u>NEE</u> | <u>NVT</u> | <u>EVT. TOELICHTING</u> |
| Functies gecontroleerd (werkt AB, hoog/laag etc.) | | | | |
| Etiketten aanwezig | | | | |
| Schoon afgeleverd | | | | |
| Accu opgeladen | | | | |
| Afstandsbediening | | | | |
| Acculader | | | | |
| Gebruiksaanwijzing bijgevoegd | | | | |
| Toebehoren geleverd (tilband etc.) | | | | |
| Bijzonderheden | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| Inhoudsopgave | | |
|---------------|---|-----------|
| Hoofdstuk | Titel | Bladzijde |
| 1 | Controlelijst Uitlevering Producten | 2 |
| 2 | Legenda | 3 |
| 3 | Overzicht tekening | 4 |
| 4 | Introductie | 5 |
| 5 | Bedoeld gebruik | 6 |
| 6 | Bekwaamheid van de verzorgende | 7 |
| 7 | Bedieningsinstructie / Accu's | 8 |
| 8 | Instellen | 10 |
| 9 | Maatwerk aanpassingen | 11 |
| 10 | Aanwijzing voor gebruik | 12 |
| 11 | Transport en opslag / Onderhoud en garantie / Schoonmaken | 13 |
| 12 | Veiligheid en periodieke STIGAH keuring NEN 7507 | 14 |
| 13 | Technische gegevens | 15 |
| 14 | Fabrikanten en leverancier / Certificaten | 16 |

2. Legenda

In de kantlijn kunt u pictogrammen tegenkomen. Deze hebben een speciale betekenis en helpen u bij het lezen van deze gebruiksaanwijzing.

| | | |
|--------------|---|---|
| Waarschuwing |  | Deze sectie bevat belangrijke informatie, die bij niet goed opvolgen kan leiden tot gevaar. Altijd goed lezen en bij onduidelijkheid navraag doen. |
| Aandacht |  | Deze sectie bevat informatie die uw aandacht vraagt. Het gaat hier om zaken die de levensduur van de apparatuur kan verlengen, het goed gebruik van de apparatuur aangeeft, enzovoorts. |
| Tip |  | Deze sectie bevat handige tips en aanwijzingen die het gebruik van de apparatuur kunnen vergemakkelijken. |

3. Overzichtstekening



Overzicht van de onderdelen

- | | |
|----|--|
| 1 | Chassis |
| 2 | Wielen (ieder met afzonderlijke rem) |
| 3 | In hoogte verstelbare en opklapbare voetensteun |
| 4 | Zitting met toilet-uitsparing aan de voorzijde |
| 5 | Opklapbare armleuningen met voorsluiting |
| 6 | Comfortabele rugleuning |
| 7 | In hoogte en diepte instelbare neksteun |
| 8 | Afstandsbediening |
| 9 | Controle box, accu, accu box , aan /uit + noodstop |
| 10 | Twee motoren voor de hoogteversnelling |
| 11 | Motor voor de kantelverstelling |

4. Introductie

Gefeliciteerd met uw aanschaf van een Dolfijn Douchestoel!

Wij zullen er alles aan doen om ervoor te zorgen dat u efficiënt en met plezier vele jaren met dit product kunt werken. Human Care bestaat al sinds 1996 en heeft vanaf het begin kwaliteit van product en dienst boven alles gesteld. Zo zijn wij sinds 1999 in het bezit van het ISO 9001 certificaat en dragen al onze producten het CE keurmerk. Wij hopen dan ook dat u dit zelf ervaart in het dagelijkse gebruik van dit product.

Directe communicatie met onze eindgebruikers vinden wij van essentieel belang. U, onze eindgebruiker, bent namelijk diegene die de meest waardevolle terugkoppeling kan geven over hoe wij onze producten en diensten kunnen blijven verbeteren. Ik nodig u dan ook hierbij uit om met ons in contact te treden indien u een suggestie/opmerking/klacht/etc. heeft.

Als laatste wil ik u nog wijzen op de mogelijkheden die u op onze website **www.humancare.nl** zult aantreffen. Naast elektronische documenten (zoals eventuele latere versies van gebruiksaanwijzingen) treft u ook informatie aan zoals tips, valkuilen, gebruikerservaringen en andere interessante zaken die voor u van belang kunnen zijn.

Met vriendelijke groet,

Freek van Hulst
CEO
Human Care B.V.

5. Bedoeld gebruik

Doel




Hulpmiddel om op geschikte hoogte te kunnen helpen bij het douchen, toiletbezoek, wisselen van incontinentie materiaal en aankleden.

Verpleegkundige indicatiestelling

Hulpmiddel bij het douchen en verzorgen van geheel van zorg afhankelijke cliënten.


1. De Dolfijn is bedoeld om personen tot 180 of 250 kg (Plus uitvoering) te kunnen helpen bij het douchen en toiletbezoek.
2. De Dolfijn is een verrijdbaar douche/toilet systeem
3. Zo is de Dolfijn onder andere een ideale hulp bij de toiletgang.
4. De Dolfijn is vanwege de kleine draaicirkel geschikt voor kleinere ruimtes.
5. De Dolfijn is eenvoudig in bediening.
6. De Dolfijn heeft een verstelbare voetplaat
7. De Dolfijn kan middels de verstelbare neksteun, en voetplaat ingesteld worden op de lengte van de cliënt, waardoor deze optimaal gebruik kan maken van de Dolfijn

8. Veiligheid, risico's en waarschuwingen

| | |
|---|---|
|  | Voor de veiligheid van de hulpverlener en de gebruiker dient de gebruiksaanwijzing zorgvuldig gelezen te worden. |
|  | De accu van de Dolfijn mag onder géén beding blootgesteld worden aan extreme temperaturen. De acculader <u>niet</u> plaatsen in vochtige ruimtes. |
|  | Het gewicht van de te tillen persoon mag <u>niet</u> de 180 of 250 kg (Dolfijn Plus) overschrijden. |

9. In geval van molest, achterstallig onderhoud of onjuist gebruik kan het Human Care niet verantwoordelijk gehouden worden voor de ontstane schade en de eventuele hieruit voortvloeiende gevolgschades.

6. Bekwaamheid van de verzorgende

| | |
|---|---|
|  | De Dolfijn dient uitsluitend bediend te worden door personen die instructie van de leverancier (of door de leverancier geautoriseerde personen) hebben ontvangen. |
|---|---|

De scholing van medewerkers en/of mantelzorgers die de Dolfijn gebruiken, is verplicht voor iedereen die met de Dolfijn werkt en heeft een structureel karakter, bijvoorbeeld eenmaal per jaar (de deelname aan scholing wordt vastgelegd in bijvoorbeeld het personeelsdossier).

Scholing van nieuwe zorgmedewerkers vindt op korte termijn na indiensttreding plaats.


De scholing wordt afgesloten met een toets.

De scholing behoort te bestaan uit een standaardtest van onderdelen, dat betekent dat de kern van iedere scholing (ongeacht door wie gegeven) gelijk is.

De inhoud van de scholing behoort volledig uitgewerkt op papier te staan in een algemeen transferprotocol, zodat dit te allen tijde is na te lezen (het transferprotocol behoort dus ook aanwezig te zijn op een zorgafdeling).

Trainers en/of opleiders van gebruikers behoren aantoonbaar bekwame en opgeleide personen te zijn. Bijvoorbeeld met drie referenties.

7. Bedieningsinstructie

| | |
|---|--|
|  | <p>De Dolfijn dient uitsluitend bediend te worden door personen die instructie van de leverancier (of door de leverancier geautoriseerde personen) hebben ontvangen.</p> |
|---|--|

Aan/uit zetten - noodstop

De Dolfijn is voorzien van een rode aan/uit knop op het chassis. Draai deze vóór gebruik naar rechts. De Dolfijn is nu klaar voor gebruik.



De accu schakelt zichzelf na 3 à 4 minuten van niet-gebruik uit. Dit is bedoeld om de accu niet onnodig te belasten. Wanneer u de Dolfijn weer wilt gebruiken, dan tikt u een willekeurige toets van de afstandsbediening aan en de accu wordt weer geactiveerd.



Noodstop
schakelaar

Accu's

Alle Dolfijnen zijn voorzien van lood-gel accu's.

| | |
|---|---|
|  | <p>De accu niet gebruiken als deze (bijna) leeg is. Het risico bestaat dat de accu minder capaciteit krijgt om weer volledig op te laden. De accu raakt daardoor steeds sneller leeg.</p> |
|  | <p>Wij adviseren u de accu aan de lader te zetten als u deze niet gebruikt. U kunt de accu nieuw overladen.</p> |

Het dient daarom aanbeveling de accu's altijd te laden als de lift niet in gebruik is. De accu moet in ieder geval elke dag volledig opgeladen worden.

De accu dient ook opgeladen te worden als u een piepsignaal hoort. Maak eventueel de tilhandeling af en zet de accu op de oplader.

Indien u dit signaal negeert, dan zal de accu zichzelf uitschakelen. U kunt de lift niet meer gebruiken totdat de accu vervangen is door een (bij voorkeur volledig) opgeladen accu.

Het laadsysteem wordt automatisch uitgeschakeld als de accu's vol zijn. U kunt de batterij daardoor niet overladen.

Laad systeem

Linksachter de Dolfijn bevindt zich een accu. Laadt de accu op met het bijgeleverde laadsnoer.





Extern laadsysteem



Optioneel is een wandlader te verkrijgen met een extra accu.

Plaats de accu in de oplader. Er gaat een klein geel lampje branden ("charge"). Deze gaat uit als de accu volledig gevuld is.

| | |
|---|--|
|  | Controleer altijd of het groene lampje op de acculader gaat branden als u de accu in de oplader plaatst. |
|  | Zorg ervoor dat de stekker van de oplader altijd in het stopcontact zit tijdens het laden. |

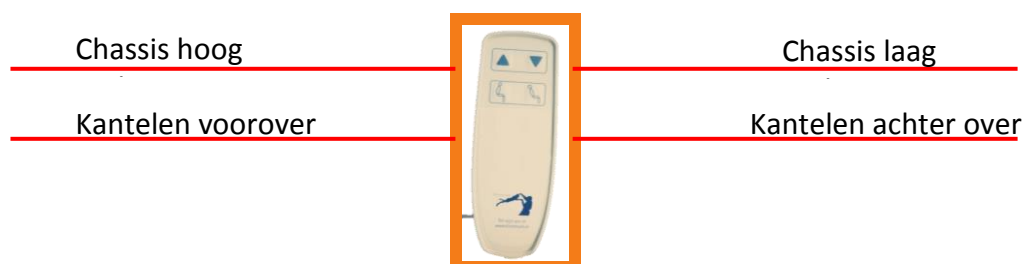
De accu kan het beste elke nacht worden opgeladen. Bij intensief gebruik (bijvoorbeeld binnen een instellingen) is het gebruik van twee accu's aan te bevelen, één in de lift en één in de acculader. Zo kan altijd omgewisseld worden op het moment dat het nodig is.

Bediening

U kunt de Dolfijn elektrisch bedienen via de afstandsbediening.

Met de bovenste knoppen kunt u het chassis omhoog en omlaag brengen.

Met de onderste knoppen die voorzien zijn van lig en zit, kantelt u de zitting.



8. Instellen



Controleer voordat u gaat tillen of de tillift op de rem staat, haal hem hier zo nodig van af.

De rem

U duwt met uw voet het lipje omlaag om de wielen op de rem te zetten en u trekt het lipje met uw voet omhoog om de wielen van de rem af te halen.

Instellen van de voetplaat

De Dolfijn beschikt over een in hoogte te verstellen voetplaat afhankelijk van de onderrijdbaarheid van (rol-) stoelen. Breng eenvoudig de plaat omhoog en stel de plaat in de gewenste hoogte.

Voetplaat neer



Voetplaat omhoog



Bediening rem



Vervangen van de accu

De accu en de controle box, zijn voorzien van een waterkerende behuizing, om de accu te wisselen neem de bovenkant omhoog en klap de behuizing open.

bovenkant omhoog



behuizing open



Instelling neksteun



*Diepte/hoek
Instelling
neksteun*

*Hoogte
Instelling
neksteun*

Instellen neksteun


De Dolfijn is standaard voorzien van een in hoogte en diepte te verstellen neksteun, Doormiddel van de vleugelmoer verstelt u de hoogte en de diepte van de neksteun; de neksteun zelf kunt u uit en in buigen al naar gelang de behoefte.

9. Maatwerk aanpassingen Dolfijn

De Dolfijn is speciaal op maat aan te passen voor elke situatie en cliënt type. Onderstaand zijn slechts enkele voorbeelden, laat u door onze adviseurs voorlichten over de opties.

| Aanpassingen: | |
|----------------------------|--------------------------|
| Hoofdsteun aanpassen | Ombouwen naar zelfrijder |
| Duwhandvaten aanpassen | Romp pelotten |
| Armleggers aanpassen | Heup pelotten |
| Armleggerbuizen aanpassen | Bovenbeen pelotten |
| Gepolsterde delen Dartex | Comfort beensteunen |
| Gepolsterde delen neopreen | Voetenplaat aanpassen |
| Rughoek aanpassen | Mini uitvoering |
| Rug/zitting op maat | Frame aanpassingen |
| Beensteunbuizen op maat | Toiletemmer |
| Gepolsterde kuitplaat | ndersteek |
| Gepolsterde voetenplaat | Po-geleiders |

10. Aanwijzingen voor het gebruik

| | |
|---|---|
|  | De Dolfijn dient uitsluitend bediend te worden door personen die instructie van het Tilcentrum (of door het Human Care geautoriseerde personen) hebben ontvangen. |
|---|---|

Mobiele cliënten

1. Vertel de cliënt wat er gaat gebeuren
2. Zet de Dolfijn in de juiste hoogte; tot de rand van het kussen de knieholte raakt
3. Zet de Dolfijn op de rem
4. Laat de cliënt ter ondersteuning de arMLEUNINGEN van de Dolfijn pakken
5. Laat de cliënt gaan zitten, beveilig eventueel de cliënt indien nodig met een veiligheidsgordel
6. Zet de voeten op de voetenplaat
7. Breng de Dolfijn op de juiste hoogte voor het verplaatsen of op werkhogte

Uit een stoel

1. Vertel de cliënt wat er gaat gebeuren
2. Als een inwoner sterk genoeg is om zonder de hulp van een rolstoel in de Dolfijn plaats te nemen moet hij zelfstandig kunnen verplaatsen
3. Verlaag de Dolfijn zo ver totdat de zitting de hoogte van de rolstoel heeft
4. Zet de Dolfijn op de rem
5. Laat de cliënt gaan zitten, beveilig eventueel de cliënt indien nodig met een veiligheidsgordel
6. Zet de voeten op de voetplaat
7. Breng de Dolfijn op de juiste hoogte voor het verplaatsen of op werkhoogte

Vanuit een lift

1. Vertel de cliënt wat er gaat gebeuren
2. Hanteer gebruiksaanwijzing van de lift
3. Zet de Dolfijn op de rem
4. Rijdt de lift met de bewoners zo dicht mogelijk bij de Dolfijn
5. Positioneer de cliënt precies in de Dolfijn
6. Zet de lift op de rem
7. U kunt u de Tilband met de bewoners omlaag laten gaan, totdat de bewoner in de Dolfijn zit
8. Zet de voeten op de voetplaat
9. Haal de tilband weg en beveilig eventueel de cliënt indien nodig met een veiligheidsgordel
10. Breng de Dolfijn op de juiste hoogte voor het verplaatsen of op werkhoogte

11. Transport en opslag

De Dolfijn dient te worden opgeslagen in een droge ruimte waarin geen extreme temperaturen voorkomen.



De accu moet tijdens opslag minimaal één keer per maand volledig worden opgeladen. Dit voor het behoud van uw accu.


Onderhoud en garantie

Human Care verleent 2 jaar garantie.





Een hoogwaardige productiestraat staat garant voor kwaliteit en een lange levensduur, op al onze producten.

De garantie geldt voor fouten en defecten in productie, constructie en materialen. Normale slijtage, bijvoorbeeld: van banden en accu's of molest is van garantie uitgezonderd.

Om een probleemloze werking van de Dolfijn te garanderen is een jaarlijkse inspectie en onderhoud noodzakelijk. Garantie vervalt indien periodiek onderhoud niet wordt uitgevoerd.

| | |
|---|---|
|  | Dit onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door gecertificeerd Stigah personeel. Onze aansprakelijkheid vervalt bij het uitvoeren van onderhoud door niet-gecertificeerde personen. |
|---|---|

Schoonmaken van de Dolfijn

| | |
|---|---|
|  | Let op! Niet chemisch reinigen. |
|  | U kunt de lift het beste schoonmaken met een handwarm sopje en een licht vochtige doek. |
|  | Wij raden u aan agressieve schoonmaakproducten en zuren te vermeiden. |
|  | Reinig de wielen en ontdoe ze regelmatig van haren. |

12. Veiligheid en periodieke keuring conform NEN 7506

De NEN 7506/Stigah-keuring is een veiligheidskeuring, die uitgevoerd kan worden op alle bekende merken tilliften. Het keuren van producten gebeurt onder het STIGAH protocol, dit is een onafhankelijk onderhoudsprotocol en het sluit aan bij de kwaliteitswet die geldt voor alle instellingen. U kunt dit protocol vergelijken met bijvoorbeeld de Apk-keuring voor een auto.

| Checklist STIGAH keuringen Hulpmiddelen 1 maal per 12 maanden- Conform NEN 3140 | |
|--|---|
| Producten | |
| Visuele inspectie | ✓ |
| Controle en smeren hefmechanisme | ✓ |
| Controle motoren en bevestigingen | ✓ |
| Controle borgingen/verbindingen | ✓ |
| Controle wielen | ✓ |
| Controle accu's en lader(s) | ✓ |
| Registratie vogels STIGAH | ✓ |
| Reinigen van het hulpmiddel | ✓ |

Afkeur

Indien op één van deze punten een defect wordt geconstateerd, moet het hulpmiddel onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld en worden voorzien van een afkeurlabel.



Incidenten

Alle incidenten en bijna-incidenten moeten, volgens de Richtlijn Medische Hulpmiddelen (93/42/EEG), ongeacht de schuldvraag, worden gemeld bij de fabrikant en IGZ. Daarnaast moet de leverancier op de hoogte worden gesteld door de eigenaar van het hulpmiddel.



13. Technische gegevens

Dolfijn

| Technische specificaties: | | | |
|---------------------------|--------|--------------------------------------|----------------|
| Laagste stand | 50 cm | Maximaal gewicht | 180 kg |
| Hoogste stand | 106 cm | Keuring | CE |
| Breedte zitting | 43 cm | Externe lader met muurbevestiging | |
| Totale breedte | 66 cm | Elektrische handbediening 4 functies | |
| Eigen gewicht | 50 kg | Frame | Roestvrijstaal |
| Diameter wielen | 12 cm | | |

Dolfijn Plus

| Technische specificaties: | |
|---------------------------|------------|
| Laagste stand kussen | 50 cm |
| Hoogste stand kussen | 103 cm |
| L x B kussen | 50 x 55 cm |
| L x B basis | 80 x 72 cm |
| Wiel diameter | 100 mm |
| Maximaal gewicht | 250 kg |
| Keurmerk | CE |

Dolfijn Junior

| Technische specificaties: | |
|---------------------------|----------------|
| Laagste stand kussen | 50 cm |
| Hoogste stand kussen | 96 cm |
| L x B kussen | 38,5 x 33,5 cm |
| L x B extern | 78 x 60 cm |
| Wiel diameter | 125 mm |
| Max. gewicht | 180 kg |
| Keurmerk | CE + IP X6 |
| Frame | RVS |

14. Fabrikanten en Leveranciers

Fabrikant
Exodus BV

Uw Leverancier
Human Care B.V.
Els peterweg 124
8076 PA Vierhouten

Certificaten

De kwaliteit van de te leveren producten en diensten door Human Care wordt gewaarborgd door de succesvolle toepassing van het gecertificeerde kwaliteitssysteem volgens de ISO 9001 norm. Het kwaliteitssysteem van Human Care beschrijft het primaire proces van ons bedrijf en bevat onderdelen zoals management, technische dienst, marketing en klantenservice.

Het kwaliteitssysteem is schriftelijk vastgelegd in ons "Handboek Kwaliteit". De certificering is op 5 januari 1999 aan ons toegekend en is verlengd op 12 februari 2002.



CE